

CONTRATO

Contrato de Prestação de Serviços

Design e Fabricação

O CONSULTOR**FORMRAT STUDIO**

TORSTRASSE 22, BERLIN, BERLIN
10119, GERMANY

O CLIENTE**KESSLER & VOSS BANK**

FRIEDRICHSTRASSE 180, 10117
BERLIN, GERMANY

Este Contrato é celebrado entre as partes indicadas abaixo e entra em vigor na data de vigência declarada. Ele substitui todas as discussões anteriores sobre o mesmo assunto.

CONTRATO Nº

**CTR-2026-
0188**

DATA DE VIGÊNCIA

**23 de março
de 2026**

PRAZO

24 meses

LEGISLAÇÃO
APLICÁVEL

**República
Federal da
Alemanha**

CONTRATAÇÃO

**Design e
Fabricação**

STATUS

**Para
execução**

Formrat Studio GmbH

Confidencial — preparado para Kessler & Voss Bank. Não deve circular além das partes nomeadas.

SUMÁRIO

01	Contrato	1
02	As partes	3
03	Condições comerciais	3
04	Visão geral da contratação	5
05	Contexto	5
06	Escopo e entregáveis	5
07	Especificação do serviço	6
08	Cronograma do programa	7
09	Tabela de honorários	7
10	Resumo de honorários	8
11	Cronograma de pagamento	8
12	Situação e coberturas	9
13	Termos e condições	10
14	Execução	11

O CONSULTOR

FORMRAT STUDIO

FORMRAT STUDIO GMBH · VAT
DE284107392

Torstrasse 22, Berlin, Berlin 10119, Germany

studio@formratstudio.com · +49 30 555
0141 · formratstudio.com

O CLIENTE

KESSLER & VOSS BANK

KESSLER & VOSS BANK AG

Friedrichstrasse 180, 10117 Berlin, Germany

workplace@kesslervoss.de · +49 30
555 0288

CONDIÇÕES COMERCIAIS

OS TERMOS QUE REGEM ESTE CONTRATO

01

DATA DE VIGÊNCIA

**23 de março
de 2026**

A data em que as
obrigações têm início

02

PRAZO INICIAL

24 meses

Renova-se somente
mediante acordo
por escrito

03

TOTAL DE
HONORÁRIOS**€159,936**

€134,400, mais
IVA (19%)

04

CONDIÇÕES DE
PAGAMENTO**Líquido em
30 dias**

A partir da data de cada
fatura válida

05

LEGISLAÇÃO
APLICÁVEL**República
Federal da
Alemanha**

Berlim, Alemanha



01

VISÃO GERAL DA CONTRATAÇÃO

Um projeto de dezoito semanas para projetar, fabricar e instalar uma coleção personalizada de móveis para o lobby e a sala de reuniões da nova sede do Kessler & Voss Bank em Berlim.

CONTEXTO

O Kessler & Voss Bank está transferindo sua sede de banco privado para um edifício histórico na Friedrichstrasse, e os arquitetos deixaram o escopo de mobiliário em aberto — uma lacuna deliberada, pensada para uma única identidade de design em vez de uma mistura de linhas especificadas. O briefing do banco pede algo que transmita precisão e permanência sem cair em um minimalismo frio.

A Formrat Studio propõe um projeto de dezoito semanas para projetar e fabricar uma coleção de 64 peças para lobby e sala de reuniões: assentos de estar, balcões de recepção, uma mesa de reuniões para 20 lugares e cadeiras correspondentes, construídas em estruturas de aço tubular e compensado laqueado em uma paleta contida de cores primárias. As seções a seguir apresentam a abordagem, o escopo, o cronograma e o investimento.

ESCOPO E ENTREGÁVEIS

01

DESIGN

CONJUNTO DE DESIGN DA COLEÇÃO DE MÓVEIS

Desenhos e especificações completos para a coleção de 64 peças do lobby e da sala de reuniões.

02

PROTOTIPAGEM

PROTÓTIPOS EM ESCALA REAL

Protótipos aprovados em escala real de cada forma de assento, mesa de trabalho e mesa antes da produção.

03

FABRICAÇÃO

ASSENTOS DE LOBBY E BALCÕES DE RECEPÇÃO

Assentos de lobby em aço tubular e compensado laqueado e dois balcões de recepção.

04

FABRICAÇÃO

MESA DE REUNIÃO E 20 CADEIRAS

Uma mesa de reunião para 20 lugares e conjunto de cadeiras combinando, fabricados para harmonizar com a coleção do lobby.

05

ACABAMENTO

ACABAMENTO EM LACA DE COR PRIMÁRIA

Acabamento laqueado à mão em toda a coleção, na paleta aprovada.

FORA DO ESCOPO

- ▲ Obras arquitetônicas ou estruturais do edifício
- ▲ Móveis de estação de trabalho de escritório fora do lobby e da sala de reuniões
- ▲ Arte, sinalização e wayfinding com marca



ESPECIFICAÇÃO DO SERVIÇO

REF.	ITEM	ESPECIFICAÇÃO	ESF ORÇ O	PRAZO	PREÇO UNITÁRIO
SPC-01	Design da coleção	Desenhos completos e especificação para a coleção de 64 peças	3	3 sem.	€4,800 / wk
SPC-02	Prototipagem	Protótipos em escala real para aprovação	2	2 sem.	€5,200 / wk

SPC-03	Assentos de lobby e balcões	Fabricação em aço e compensado — assentos de lobby, balcões de recepção	1	1 de agosto de 2026	€38,000 / lot
SPC-04	Mesa e cadeiras de reuniões	Mesa de reuniões para 20 lugares com conjunto de cadeiras	1	1 de agosto de 2026	€42,000 / lot
SPC-05	Acabamento em laca	Acabamento em laca aplicado à mão em toda a coleção	3	3 sem.	€5,600 / wk

As especificações são fixadas no momento da aceitação; qualquer alteração é tratada por meio do processo de controle de mudanças definido neste documento.

01

SEMANAS 1-3 · DESENVOLVIMENTO DO DESIGN

Design da coleção finalizado para os assentos de lobby, balcões e mobiliário de reuniões.

02

SEMANAS 4-5 · PROTOTIPAGEM

Protótipos em escala real construídos e aprovados antes da produção.

03

SEMANAS 6-13 · FABRICAÇÃO

Produção completa da coleção de 64 peças na oficina de Berlim.

04

SEMANAS 14-16 · ACABAMENTO EM LACA

Acabamento em laca aplicado à mão em toda a coleção.

● ▲ ■			
FRENTE DE TRABALHO	SEMANAS	TAXA	VALOR

Design da coleção

Desenhos completos e especificação para a coleção de 64 peças

3

€4,800 / wk

€14,400

Prototipagem

Protótipos em escala real para aprovação

2

€5,200 / wk

€10,400

Assentos de lobby e balcões

Fabricação em aço e compensado — assentos de lobby, balcões de recepção

1

€38,000 / lot

€38,000

Mesa e cadeiras de reuniões

Mesa de reuniões para 20 lugares com conjunto de cadeiras

1

€42,000 / lot

€42,000

Acabamento em laca

Acabamento em laca aplicado à mão em toda a coleção

3

€5,600 / wk

€16,800

Total de honorários**€134,400**

Honorários profissionais

€134,400

IVA (19%)

€25,536

Valor máximo do contrato

€159,936

**VALOR
MÁXIMO
DO
CONTRATO**

€159,936

Todos os valores estão em EUR e excluem impostos aplicáveis, cobrados à taxa vigente. Os honorários são faturados mensalmente, em regime de competência vencida, com base no progresso, e são pagáveis em até 30 dias a partir da data da fatura. As despesas são faturadas pelo custo mediante aprovação prévia por escrito.



QUANDO CADA PARCELA VENCE

N.º	MARCO	GATILHO	PARCELA	VALOR
01	Semanas 1–3 · Desenvolvimento do design	23 de março de 2026	30%	€40,320
02	Semanas 4–5 · Prototipagem	No início da entrega	30%	€40,320
03	Semanas 6–13 · Fabricação	Na aceitação do marco	20%	€26,880
04	Semanas 14–16 · Acabamento em laca	Na entrega final	20%	€26,880
Total (sem impostos)			100%	€134,400

As parcelas são faturadas conforme os marcos acima e são pagáveis em até 30 dias após cada fatura. Todos os valores estão em EUR e não incluem IVA (19%).

REGISTROS, COBERTURAS E GARANTIAS

CREDENCIAL	ÓRGÃO EMISSOR	REFERÊNCIA	ESCOPO	STATUS
Entidade registrada	Registro de empresas, Alemanha	Formrat Studio GmbH	Nome fantasia e identidade jurídica	Ativo
Registro fiscal	Autoridade fiscal, Alemanha	VAT DE28410739 2	Todos os trabalhos faturados	Ativo

Seguro de responsabilidade e civil profissional	Seguradora comercial	Disponível mediante solicitação	Design e Fabricação	Renovado anualmente
Seguro de responsabilidade e civil geral	Seguradora comercial	Disponível mediante solicitação	Trabalhos no local e nas instalações do cliente	Renovado anualmente
Filiação a entidade de classe	Associação setorial, Alemanha	Disponível mediante solicitação	Código de conduta e canal de reclamações	Em situação regular

Certificados e apólices são fornecidos mediante solicitação e reemitidos para Kessler & Voss Bank mediante solicitação a qualquer momento durante o contrato.

TÉRMINOS E CONDIÇÕES

01

1. PRAZO E RESCISÃO

Este Contrato entra em vigor na data de vigência e permanece pelo prazo inicial indicado acima, salvo rescisão antecipada de acordo com esta cláusula. Qualquer uma das partes poderá rescindir a contratação, ou qualquer memorial de trabalho (statement of work), mediante aviso prévio por escrito de 30 dias. Qualquer uma das partes poderá rescindir imediatamente, mediante aviso por escrito, caso a outra cometa violação material não sanada em até 15 dias úteis após a notificação, ou torne-se insolvente. Em caso de rescisão, o Cliente pagará por todos os serviços devidamente prestados e despesas devidamente incorridas até a data efetiva da rescisão.

02

2. HONORÁRIOS E PAGAMENTO

O Cliente pagará os honorários estabelecidos na Tabela de Honorários, exclusive impostos aplicáveis. A Formrat Studio emitirá faturas mensalmente, em regime de competência vencida, com base no progresso; cada fatura será paga em até 30 dias a partir de sua data de emissão. As despesas pré-aprovadas serão repassadas pelo custo e não deverão exceder o limite acordado sem o consentimento prévio por escrito do Cliente. A Formrat Studio poderá cobrar juros sobre valores em atraso à taxa máxima permitida por lei, com incidência diária.

03

3. PROPRIEDADE INTELECTUAL

Cada parte mantém a titularidade da propriedade intelectual que possuía antes do projeto ou que desenvolver de forma independente a ele. Mediante o pagamento integral dos honorários correspondentes, a Formrat Studio cede ao Cliente todos os

direitos de propriedade intelectual sobre os produtos personalizados criados especificamente para o Cliente nos termos deste Contrato. A Formrat Studio mantém a titularidade de seus métodos, estruturas, ferramentas e know-how, e concede ao Cliente uma licença perpétua e não exclusiva para utilizá-los, na medida em que estejam incorporados aos produtos entregues, para seus fins comerciais internos.

04

4. CONFIDENCIALIDADE

Cada parte manterá em sigilo todas as informações não públicas divulgadas pela outra em conexão com este Contrato, utilizando-as apenas para o cumprimento de suas obrigações, e as protegerá com o mesmo cuidado que dedica às suas próprias informações confidenciais. Essas obrigações não se aplicam a informações que sejam ou se tornem públicas sem culpa da parte receptora, que já fossem legalmente conhecidas antes da divulgação, ou cuja divulgação seja exigida por lei ou regulamento. Esta cláusula permanece em vigor após a rescisão por um período de cinco anos.

05

5. RESPONSABILIDADE E INDENIZAÇÃO

Nenhuma das partes exclui a responsabilidade por morte ou lesão corporal causada por sua negligência, por fraude, ou por qualquer responsabilidade que não possa ser legalmente excluída. Ressalvado o disposto acima, nenhuma das partes será responsável por perdas indiretas ou consequenciais, ou por lucros cessantes, receitas ou economias previstas. A responsabilidade total agregada da Formrat Studio decorrente ou relacionada a este Contrato está limitada ao total dos honorários pagos nos termos da respectiva ordem de serviço nos 12 meses anteriores ao evento que der origem à reclamação. A Formrat Studio mantém seguro de responsabilidade civil profissional em níveis comercialmente razoáveis.

06

6. LEGISLAÇÃO APLICÁVEL E LITÍGIOS

Este Contrato e qualquer disputa dele decorrente ou a ele relacionada são regidos pelas leis da República Federal da Alemanha. As partes deverão inicialmente buscar resolver qualquer disputa de boa-fé por meio de escalonamento aos respectivos patrocinadores seniores. Caso a disputa não seja resolvida em até 30 dias, os tribunais de Berlim, Alemanha, terão jurisdição exclusiva, ressalvado que qualquer das partes poderá buscar medida liminar em qualquer tribunal competente.

LEGISLAÇÃO APLICÁVEL

República Federal da Alemanha

FORO

Berlim, Alemanha

Este Contrato é firmado pelos representantes devidamente autorizados das partes e entra em vigor na data de vigência indicada acima.

01

EM NOME DE KESSLER &
VOSS BANK

MARKUS OHLENDORF

CHEFE DE AMBIENTE DE TRABALHO
E IMÓVEIS CORPORATIVOS

Data

02

EM NOME DE FORMRAT STUDIO

FORMRAT STUDIO

SIGNATÁRIO AUTORIZADO

Data



FORMRAT STUDIO

Torstrasse 22, Berlim, Berlim 10119, Alemanha

studio@formratstudio.com · +49 30 555 0141 · formratstudio.com

Formrat Studio GmbH · VAT DE284107392